

Pelerinage = Awak pisim o pas-  
kuwipisim mitatat-peyak osab  
11 akumtji kita pe ayamihaniwaw  
manito. Sakahiganik, ka mama-  
wi ayamihak mana; e misto hijika-  
nok

Meeting = Ota<sup>ni</sup> hi mamawi a-  
pinan; misto kekway ni hi mando-  
tamawanan le Gouvernement; peyak  
kekway: mestkanow tchi otchipeta-  
makoyak isko mistake Sakahiganik  
- Ekusi kutak kekway: Massina-  
higanissa ke itisahanatuk kitchi  
itakuk ota manito-Sakahiganik,  
le Post-Office. - Ekusi mista ku-  
tak kekway: peyak histinohama-  
kew awasissa otchi, hi natomaw;  
hispin pe ituttetji, semak kita ma-  
tchi histinohaniwaw

Gouvernement analade = Kamawiya ka-  
yos, hijeyinow Blante, Mani Saka-  
higanik otchi tapitawe hi akusiw.  
Hi miyaw Ayameh-iskweyatch-to-  
minitawin. Mando ije nipujani e  
iteyittak, hi ozettaw o masinahigan  
e hijyasunatah ot'ayamissa

Preface du N. S. en cris. J. C. (suite)

Hijemanito hi ije salihew ayi-  
siyiniwa paskatich kitchi melit o  
peyak osance kitchi pe piktohayit  
eokoni e kitemahikuyit matcha =  
manitowa. Mistahi ani hi hi wa-  
batehikonow o hisewatisiwin e hi  
ije atawestamakoyak pimatisiwin,  
mamawiya osawasonyawa otchi  
maka o imikkum otchi ka hi me-  
tchikawittat ayamihewattikok.

Jesus mina o Pimatjich wewitaw  
apis mitone hi hi pimattetu akonow  
hit atehakonowa hi hijihikasut  
Christ mina itaw e hi ije-ma-  
mattahikowisot otjitaw kitchi  
nikan peyaku. Kitchi-ayamih-  
wiyiniwit, kita itwestamawot  
ayisiyiniwa; eoko ani Jesus-Christ  
ke uk atjimit oma masinahiganik

Eyabittayeku eoko oma xhasi-  
mahigan, Jesus-christ hi ka waba-  
mawaw iteyittakwan, hi ka petta-  
waw e kallishemikoyek eyabitich  
o pikiskewin otchi ka nakatama-  
koyak. - Awahet, hi ka wi mi-  
yikowisinawaw hijemanito o mi-  
sokamakewin kitchi wi nissito-  
tamek tanisi eyamittayek; misto-  
totameku, maka kitchi kakuwe  
totamek; ekuta otchi hi ka wi  
kaskittamasunawaw kita wa-

bamayek kitchi hijikok ka  
saktihayek ota askik hi hijeyo-  
hijemahitominaw. - Pitane ekusi  
itkik

KAKIYAW  
AYISIYINIWOK  
KITA  
MAMITONEYIT

Manito Sakahigan ataw  
wewikamik ijinowok eo  
konik ayisiyiniwok mando  
kitchi otchi. jitchi hemitjik

Donias sonnyawa  
mekiwok  
attaya otchi.

La Guerre = Notuniluwon otchi

Aspin otchi iskweyatch ka natopayit  
ka tibeyittak Samaganisiw. Okimaw  
Roberts ejitukasut mitone e mitchet e-  
kuspi otchi takti esestkanawok les Boers;  
maka ketattawe akayasiwok aku-  
siwin notjikhok. Hijawak abittaw a-  
kusiwok mina nipuwok mitchet.  
Hispin les Boers maskwaturawiyaw-  
bitich 2 pisim, akayasiwok mitone kita  
mestsihawok. Ektotchi Roberts a-  
kameyimuw megwach, e kakuwe  
mestsihit les Boerswa mayowes  
mestsinehit ot ostinima akasi-  
win otchi. Matawan kita has-  
kittaw hi iteyittak? Hijemanito  
pikto histkayttam.

Miyo. on amitoneyitchigan. = Ayisi-  
yiniw kita kakuwe. maspitakwew  
amistkwa eji kakayawisijit.